

## REFERENCES

- Aiken, Milam and Shilpa Balan. April 2011. An Analysis of Google Translate Accuracy. *Translation Journal*, vol.16(2).
- Baker, Mona. 1992. *In Other Words: a Course Book on Translation*. New York: Routledge.
- Bauer, Laurie. 2007. *The Linguistics Student's Handbook*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Bell, Roger T. 1991. *Translation and Translating: Theory and Practice*. New York: Longman.
- Benson, C. 2002. Transfer/Cross-linguistic influence. *Key concepts in ELT*. Oxford: Oxford University Press.
- Bogdan, R.C & Biklen S.K. 1992. *Qualitative Research for Education: An Introduction Techniques and Methods*. Needham Heights, M.A: Allyn and Bacon.
- Bruce, Steve & Steven Yearley. 2006. *The Sage Dictionary of Sociology*. London: SAGE Publications.
- Bussmann, Hadumod. 1998. *Dictionary of Language and Linguistics*. New York: Routledge.
- Chaer, Abdul. 1994. *Tata Bahasa Praktis Bahasa Indonesia*. Jakarta: Bhratara
- Carl, Michael, Barbara Dragsted, and Arnt Lykke Jakobsen. April 2011. A Taxonomy of Human Translation Styles. *Translation Journal*, vol.16 (2). Retrieved from <http://translationjournal.net/journal/56taxonomy.htm>
- Catford, J.C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Cyrus, Lea. Paper: *Building a resource for studying translation shifts* accessed on the 06 Oct, 2011.
- Davaninezhad, Forogh Karimipur. October 2009. Cross-Cultural Communication and Translation. *Translation Journal*, vol.13 (4). Retrieved from <http://translationjournal.net/journal/50culture.htm>
- DEPDIKNAS. 2008. *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pusat Bahasa Departemen Pendidikan Nasional.
- Dimitrova, Birgitta Englund. 2005. *Expertise and Explicitation in the Translation Process*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company

- Dutwin, Phyllis. 2010. *English Grammar Demystified*. New York: Mc Graw-Hill Companies, Inc
- Dykes, Barbara. 2007. *Grammar for Everyone: Practical Tools for Learning and Teaching Grammar*. Victoria: ACER Press
- Given, Lisa. M. 2008. *The SAGE encyclopedia of Qualitative Research Methods*. California: SAGE Publications.
- Greenbaum, Sidney & Gerald Nelson. 2002. *An Introduction to English Grammar*. London: Longman.
- Harimurti, Kridaklasana. 1998. *Tata Bahasa Baku Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka
- Hatim, Basil and Jeremy Munday. 2004. *Translation: An advance resource book*. London and New York: Routledge
- Hendrickson, Robert. 2008. *The Facts on File Encyclopedia of Word and Phrase Origins, Fourth Edition*. New York: Facts on File.
- Herget, Katrin & Teresa Alegre. July 2009. Translation of Medical Terms. *Translation Journal*, vol. 13 (3). Retrieved from <http://translationjournal.net/journal/49medical1.htm>
- Jones, Anne Catesby. April 2004. Translating SOPs in a Pharmaceutical Manufacturing Environment. *Translation Journal*, vol.8(2). Retrieved from <http://accurapid.com/journal/28biomeda.htm>
- Kaur, Kulwinder. October 2005. A Competent Translator And Effective Knowledge Transfer. *Translation Journal*, vol.9(4). Retrieved from <http://accurapid.com/journal/34edu.htm>
- Kroeger, Paul R. 2005. *Analyzing Grammar: an Introduction*. New York: Cambridge University Press.
- Machali, R. 2000. *Pedoman Bagi Penerjemah*. Jakarta: Grasindo
- Munday, Jeremy. 2001. *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. London and New York: Routledge
- Munday, J. 2008. *Introducing translation studies. Theories and applications*. 2nd Ed. London and New York: Routledge.
- Nababan, M. R., D. Edi Subroto, Sumarlam. 2004. *Keterkaitan Antara Latar Belakang Penerjemah dengan Proses Penerjemahan dan Kualitas Terjemahan (Studi Kasus Penerjemah Profesional di Surakarta)*. Laporan Penelitian. Surakarta: Program Studi Linguistik Pascasarjana Universitas Sebelas Maret Surakarta.
- Newmark, Peter. 1991. *About Translation*. Philadelphia: Multilingual Matters.
- Newmark, Peter. 1988. *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall.

- Nida, E. A. 1964. *Toward a Science of Translating with Special Reference to Principles and Procedures Involved in Bible Translating*, Leiden: E. J. Brill.
- Nida, E. A. and C. R. Taber. 1969. *The Theory and Practice of Translation*, Leiden: E. J. Brill.
- Ordudari, Mahmoud. July 2007. Translation procedures, strategies and methods. *Translation Journal*, vol. 11 (3). Retrieved from <http://translationjournal.net/journal/41culture.htm>
- Ressurrecció, V. Montalt, P. Ezpeleta Piorno, I. García Izquierdo. October 2008. The Acquisition of Translation Competence. *Translation Journal*, vol. 12 (4). Retrieved from <http://translationjournal.net/journal/46competence.htm>
- Riazi, Abdolmehdi. April 2003. The Invisible in Translation: the Role of Text Structure. *Translation Journal*, vol.7 (2). Retrieved from <http://accurapid.com/journal/24structure.htm>
- Rosa, Alexandra Assis. 2006. *Translation Studies at the Interface of Disciplines*. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing.
- Saunders. 2003. *Miller-Keane Encyclopedia and Dictionary of Medicine, Nursing, and Allied Health, Seventh Edition*. An imprint of Elsevier. All rights reserved
- Teleoaca, Anca Irinel. January 2004. Internet and Cultural Concepts from a Translation Perspective. *Translation Journal*, vol.8 (1).
- Toury, Gideon. 1995. *Descriptive Translation Studies And Beyond*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- Venuti, Laurence. 2000. *The Translation Studies Reader*. London & New York: Routledge
- Venuti, Laurence. 1995. *The Translator's Invisibility: A History of Translation*. London and New York: Routledge.
- Wilkinson, David. 2000. *The Researcher's Toolkit*. London: Cambridge University
- Zequan, Liu. October 2003. Loss and Gain of Textual Meaning in Advertising Translation: A Case Study. *Translation Journal*, vol.7 (4). Retrieved from <http://accurapid.com/journal/26advert.htm>